

Színpad és Mozi

1939 NOVEMBER 1

PROGRAM - MŰSOR

KIADJA: BÉR ZI MIHÁLY



Sándor Stefi



Báza Éva

Mégis szép az élet!

Gerenday Tivadar, az Eterna biztosítótársaság vezérigazgatója súlyos anyagi gondokkal küzd és egyre másra bocsátja el a vezetése alatt álló intézet tisztviselőit. A felmondásban levő tisztviselő között szerepel Bartos István, akit a legrosszabbkor ért a leépítés: vőlegény.

Gerenday, hogy gazdasági egyen-

súlyát újra helyreállítsa, el akarja venni Csellőtey vezérigazgató Anikó nevű leányát, akivel lantasztikus összégű hozományt kapna. Addig azonban nem nőülhet meg, amíg le nem rázza nyakáról Vicát, a barátnőjét. De bármely ebbeli kísérlete csütörtököt mondott mert Vica erről tudni sem akar.

Gerenday cselhez folyamodik: Összebeszél Kelemen nevű barátjával a többszörösen kitüntetett auto-

vezetővel, hogy ütközzön össze a Gerenday autójával és a könnyű karambolból Gerenday majd úgy fog kikerülni, hogy elveszti az emlékező tehetőségét. A megrengezett autóbaleset kitűnően sikerült. Gerenday a legnevesebb ideg orvosok kezeli, de eredménytel. Gerenday semmire sem emlékszik és senkit sem ismer meg. Természetesen Vicát sem, aki tényleg igyekszik másféfé orientálni. Az orvo-

➤ Művészi FÉNYKÉPEK legtökéletesebb kivitelben

Lotofilms
CLUJ, STR. RŪG, MARIA 6, TEL. 33-46

Színházi cukorkáit vegye

Czetz Gábor Carmen cukorkaüzletében

Színház melle t.

CZINK fest, tisztít, Cluj

Esőben, Nimberger cipőjében lába mindig jól van!
sárban, hóban, **Cluj, P. Unirii 28**

Őszi divatkülönlegességek a legnagyobb választékban a **„S I L K”** -ben. Harisnyaszemfelszedés géppel Cluj, Piața Unirii No. 9

Női és férfiruha, átmeneti és téllkabát,
külföldi modellujdonságainkat tekintse meg

PETRES & POLLAK (Cluj),
PIAȚA UNIRII 21.

Őszi és téli kesztyű
ujdonságok legnagyobb
választékban!

**Kesztyűk tisztítását,
javítását vállaljuk**

Terkál utóda Soós S.

Cluj, Str. Iuliu Maniu 6.

Revue kabát
BCU Cluj
Revue ruha

a legelegánsabb!
Cluj, Reg. Ferdinand 23

Fodor Emil & Co.

kalapot
ing-t
nyakkendőt

Regele Ferdinand No. 10

Elegánsan és feltűnően
olcsón öltözködhetik

Wurzel

fe-fidivataruházaból.

Cluj, C. Reg. Ferdinand 14
Meinl kávéterákt mellett

sok ezekben mináent megkísérlelnék, hogy Gerendaynak visszaadják elvesztett emlékező tehetségét. Egy konzilium alkalmával úgy döntének, hogy sorsdöntő eseményt készítenek elő Gerenday számára, hátha a súlyos idegmegrázkódtatás visszadja emlékező tehetségét. Ecélből hirdetést tesznek közre a lapokban, hogy jöjjen haza Gerendaynak évekkel ezelőt megszókött és hártancosnővé lett leánya.

A felmondásban levő Bartos menyasszonyának családjában nagy a szomorúság, mert ha nincsen alkalás nincsen házasság sem. A menyasszony huga, Éva elhatározza, hogy megmenti a helyzetet és el- megy Gerenday vezérigazgatóhoz és megkéri arra, hogy nővértének vőlegényét vegye vissza az intézetbe. El is megy a vezérigazgató la- rására, de ott mindenki a vezér- igazgató visszatért leányának véh- va tüstént felismeri a helyzetet és forább játssza ezt a szerepet. De olyan édes és olyan elbűvölő, hogy a vezérigazgató beleszeret. Az inté- zetet is megmentik, mert Csellőtey a doszagtag magnus társul a biz- tosít intézetbe, már csak azért is, mert a leánya, Anikó is így akarja, hanem csak az apja kívánságára ment volna Gerendayhoz.

Gesztenyepürézni menjünk a

Takács-cukrázdába

Cluj, Str. Barițiu 10.

Ne dobja el kiegészítő villanykörtejét, mert Aladdin megjavítja. Cluj
Str. Traja Memorandumul 13

Hárászok, pamutok, fonalak
legnagyobb választékban

Olcsó árak!

Cluj, Calea Regele Ferdinand 3.

I. NAGY

kötött, szövött és kézi-
munka aruházában!

Nagy válogaték

Mégis szép az élet!...

Siklóssy Pál operettje

Bodeár Éva.....	Kreiner Mancsi
Gerenday Tivadár.....	Gróf László
Vica.....	Sándor Stefi
Szedlécsek Ferenc.....	Csöke J.
Kellemen György.....	Dinó P. B.
Csellőtey.....	Róthaly Odón
Anikó, leánya.....	Bársa Éva
Satay, titkár.....	Szendrei M.
Bartos Pista.....	Flóra J.
Béla, a menyasszony.....	Stijnai E.
Dr. Donát, ideggyógyász.....	Decey
János.....	Perényi J.
Jegyzető.....	olymosy O.
Juci.....	Béika M.
Szolzsa.....	Kozma Gy.
Cigánygömbös.....	senyeri A.
Deleviv.....	Szentes F.
Rendező: Gróf László, Vezényel: Szabó Ica	

Színház előtt, felvonások között

cukorkakülönlegességeit

viszolgálja a

Ssinhas büfféjében!

Szol 2 árak!

ANNY KEPP

divatszalonja készít elegáns, olcsó
kabátot, ruhát.

Cluj, Str. Nicolae Iordaa 21

Há csinos alakját meg akarja
örizni, keresse fel az

„ILLA” kozmetikát

Helyi fogyasztások paraffin-
tűrdővel, villanymasszázs-
Tanítványképzés. Strada
Samuil Micu No. 2.

Finom szövetek legelőszöbba a „Merinotex“ cégnél Piafa Unirii 10, az udvarban. Tekintse meg raktárunkat vételkötelezettség nélkül.

Bonbonok és cukorkák

mindig frissen kaphatók a

Bonbonerie „Royal“-ban

Cluj, Piafa Unirii 8.

Pinguin

ruha és puloverek ötó fonalak, valamint haraszok nagy választékban

Nagy Testvéreknél

kaphatók. Cluj, Reg. Ferdinand 11/a.

Asszonyom, ön régen mondja
Hogy haj val sok a gondja,
föjjön hozzánk bizalommal
Gondja megszünik azonnal
Uj-á tesszük, ondoljuk,
Ragyogva varrasszuk!

Böszörményi

hölygfodrász

Strada Matei

Női kalap, táska, kesztyű és sal, a legolcsóbb és lelegeánsabb kivitelben

Body Máriaától

Cl. j. Str. Memorandului 5

Finom italt, Füstert és csemegét, Frissen pörkölt kávét

Gilovics és Paps-tól vegyen

Cluj, P. Unirii 16.

Legelőszöbba a

Rozor cukrászda

10 drb. sütemény 20 lei.

Cluj, Reg. Ferdinand 3 Udvarban.



Még ma siesen felkeresni

Reszling hölygfodrász

Kék lángu, szagtalan petrolgázfőzők

ALADDIN csodalámpalercakat, Cluj, Strada Memorandului 13

És mégis szép az élet

Éneklő Kremer Manci

És mégis szép az élet

Mig napfény mosolyog rám

És mégis virágok élnek

Vagy jobb, ha szökögök tán?

Bar néha rádszémlek.

Hogy nincs se pénz se posztó

És mégis szép az élet.

Mert elni jaj de jó!

Én csak bámulom magat

Éneklő Graf László

Kérem én csak bámulom magat

Hát ne féljen, nem megyek tovább

Kerem el ne fusson, hogyha lát

Memorandului 11/a. (szerelem)

Féretti tán a hetizeset?

Bár ha látom, szívem megremeg

Még ha nincs ma, mert csak bámulom

De holnap r szeretni is fogom ma.

Vizum sem kell magának

Éneklők Bátsza Éva és Ditrői Béla

Vizum sem kell magának szívemhez eltalálhat

Nem kell az utólevél sem s érzé a szívverésem

Sajnos bálna a számmal ott van csupán a vámmal

Szerelem nélkül a szaj, letiltott valata már.

Válódi selyemharisnya Adesgo 501, 101, 2001

11

-es harisnyahözban Cluj, C. Reg. Ferdinand 11/a

Telefonhoz hívhat

Éneklő Sándor Stefi

Telefonhoz hívhat könnyen,

Ott az új számom a könyvem

21-es, 22-es, 23-as, ugye jó szám?

Hogyha fekszem még az ágyban

Telefonhoz hívhat bátran

Telefonhoz hívhat bátran

Keze még ott van a tárcsan

S már a kagylón remeg a szám.

Féhat után öt perccel, ha hív telefonon

Kétvarom a két karjába már belefonom

Telefonom megjegyrendő

Mivel mégsem megvontató

(E.N) 21-es, 22-es, 23-as kottu kis nő.

Születésnap, névnap és alkalmi

CSOKROK

valamint koszoruk leg szebb kivitelben

Schulcz virágüzletében

Cluj, Piafa Unirii 14 sz.

Gergely Etelka

kalapmodelljei a legújabbak és legszebbek

Cluj, Str. Memorandului 15,

Valányondolást, hajfestést fele órággal készít

Bayer

hölygfodrászat Cluj, Nicolae Iorga 11

Óra- és ékszer aján-
dékok legolcsóbban **Babits-nál** Cluj, Calea Reg. Ferdinand 17
Főposta kapuval szemben

Cipődivatuidonságaink a legnagyobb választékban még a régi árban **We-Ego** cipőház Cluj, Reg. Ferd. 8

Szőrmék a alakítását, javít. sít, bundák festését legújatosabban vállalja

Turic Joachim

sűveüzlete — Cluj, Strada Nicolae Iorga 23 szám.

Orchidea-nál

készülnek a legzsebb kivitelben mű-
virágok és megragasztott koszorúk,
kültöldi modellek után

Cobil Klára Cluj, Regina Maria 9.

Pihés cigánygyapjú

paplanok

Hirsch Ernő

paplanruhák b-n szécsülnék

Cluj, Str. Vlahuța 2.

Vértes Lily

Angol és francia nődivatszalonját

a **Sora-patota**

II. emeletére helyezte át!

Figyelem!

Exclusiv aradi modellek

Bundák,

Kabátok:

Ruhókban

aus választék

Fülöp Catalina

Cluj, Reg. Ferd. 25. A Főpostával szemben.

Zsimberi-zsombori szépasszony

Nagyoperett 3 felvonásban, 7 képb.

Irla és zenéjét szerze'te: Erdély Mihály
Kernagy: St. Ivanovsz József
Rendező: Gróf László

Személyek:

Zsombory Mária Krémer Mancsi
Marika, a leánya Báza Éva
Tögyersky Djókó

Istóbtói tokos Gróf László

Ibolya Sándor Szeji

Kovacsnaí Gyuró

rálökésellemer Csóka József

Kati, a felesége Kőszegi M.

Tóthóti Elemér Szendrei M.

Boronkay Gusztáv

hajóskapitány D. Puskás B.

Megass László II tiszt. Csengeri A.

Bodács Béla rádiólistáz. Orbán S.

III. Tiszt Szentés F.

Vrabeczy Deesy Jenő

Tekla patronazshölly. Coppola Flóri

Pálkics Réthelyi Ödön

Mólicsa Rajnai Eli

Agnes Faluvéghí G.

János, öreg komornyik. Dancsó Gy.

Félix fiatal komornyik. Perényi J.

Szvetozár. Örebsey G.

S-tör Mihályfi

Színház előtt, felvonások között

cukorkakülönlegességeit

vsárolja a

Színház büfféjében!

Szolid árak!

Kitünő aromás öntött fekete es tejeskávé,
új módszer szerint a

Kindl

cukrászdában

Cluj, Calea
Ma reșal Foch 4.

Kelengyék kés itése
legszebben

Fisch Böske

kézimunka szalonjában
Cluj, Str. Baritiu 16/a.

Triska zongorarakttár CLUJ, STRADA ȘAGUNA 14. TELEFON 2997.

Zongorák belsejét por és moly ellen védünk és takarítunk
Vállalja zongorák szakszerű javítását, hangolását és szállítását vidékre is. Raktáron a legújabb Förster planinók

En lassan öregszem...

Éneki: Gróf László

Egy álom az ma már ami rég volt.
Ez vissza többé ugy sem jön
Ha néha vednk ragyog az égbolt,
Szemünkben miért csillog a könny?

En lassan öregszem

Pedig nem igyekszem.

De, sajnos, az idő, az idő, az idő eljár,

Elszálltak a fessékek

S a szép kis menyecskék,

Nincsen több tavaszom

S ez a nyár sem a régi már.

Bevallom ezüstös fejemenl,

A május ugy legőz,

Hat szívenben lakást vetl

Az aranyárga az ősz.

En lassan öregszem,

Erre nem törekszem,

De sajnos, az idő, az idő, az idő eljár.

Mon amour...

Éneki Gróf László

Mon amour mon amour

Szerebben te vagy az ur

Meghalnék egy csókodért

Mon amour, mon amour

Szerebben te vagy az ur

Nem hagylak el senkiért

Ha elhagynál meghalnék mon amour

Tegyéi enyem bolloggy mon amour

Ugy várlak

Mon amour, mon amour

Szerebben te vagy az ur

Nem hagylak el senkiért

Holnap újra kérdem. hol járt?

Ha nem hallom a szavát

Elmúlt egy késő bolond nyár

De megörzöm az illatát.

Mindenki jól jár, aki

Técsi pedikűrhez jár!

Cluj, Piața Unirii No. 20.

Illatszertár, pudrer, legolcsóbb az **Apollo illatszertárban** Cluj, Str. Reg. Maria 4

Iuliu Manea szücs
Cluj, Strada Matei
Szörmedivatujdonságok!

Ideális őszi kalapujdonságok, valamint férfi és női kalapok vasalása, átülkítése

Ideal
kalapszalónban

CLUJ, Reg. Ferdinand No. 8.

Kabát-ujdonságok
nagy választékban

Pompadour-nál

Cluj. Regele Ferdinand No. 21.

E. J. PALL

Villanyserelési anyagok
és égők lerakata.

CLUJ, Piața Carolina 2.
Telefon 26-17.

Részletre vehet

képet,
képkéretet,
pérsaszőnyeget.

Óriási
választék!

Unicum

Cluj, Calea Maresal Foch 5/a.

Zsimberi-zsombori
szépasszonyoknak
muzsikálnak...

Éneklő: Krémer Manci.

A zsombori réten szép virágok nyílnak
Volt egy néhány évig, hogy ók sirtak
Zsombor felett régen pacsirták az égen
Nem daloltak nekünk ilyen szépen.
Most a levegőben van valami új,
Hogy a szellő délről barátsággal fej,
A fecskenárdra ül a sügönydrőten,
S érzi, hogy e drót latt a hegedűkar
Zsimberi-zsombori zsimberi-zsombori
Szép asszonyoknak muzsikálnak
Zsimberi-zsombori zsimberi-zsombori
Szép asszonyoknak kurizálnak.
Miért kurizálnak,
Miért muzsikálnak
A zsombori renegő buzakalásznak.
A zsimberi-zsombori zsimberizsombori
Szép asszonyoknak muzsikálnak.

Hölgyek figyelmébe!

Hat hónapig hullámos a haja,
ha tartós ondulást

Gábor Ferenc
hölgyfodrásznál csináltatja

150 lejért

Legmodernebb viz és vasondulálás
Hajfestés minden árnyalath-n
Cluj, Str. Baritija 16/a

A világnak négy
sarka van...

Éneklők: Krémer Manci P. Ditrói Béla
A világnak négy sarka van
A szivünk két partja van
Mikor a kis fehér hajó kikötésbe ér,
Minden utas szívébe a remény ujra él

Távol vöpket összeköt a hajó
Arra int a Duna, hogy szeretni be jó
A szívünk legyen jó kormányosunk
Parancsára a tengerre kikormányozunk
Szép földgolyónk is olyan mint a tenger
Utasai népek, so-sok kicsi ember
Minden igaz szívnek legyen egy akarata,
Hogy béke legyen már a földön, béke
valaha

Kun Máttyás Fia R.T.

kézműves
látszerész
műszerész

Cluj, C. Mareșal Foch 2.

Urak!

Elegáns ruhákat csináltassák

Laczi Jenő
angol uriszabóságánál

Hölgyek!

kabátjai legszebb kivitelben
készülnek

Cluj, Regina Maria 46.
Baba Novac sarok

Dávid hangszerház

Cluj, Strada Memorandului 12

*Az ország legjobban fel-
szerelt szaküzlet.
Alapítva: 1896*

SÁRGA KRISTOF
UTÓDAI

Fehérnemű
és vászon-
raktára

Cluj, Strada Regina Maria No. 3.

Szörmejavításait legolcsóbban

Daszkál
szücs készíti

Cluj, Calea Decebal No. 56.

Grünwald és Steiner Női divatkülönlegességek áruháza
CLUJ, Piața Unirii 14 szám

Órák, brilliáns és gyémánt ékszerek dús
választékban, legelőnyösebb árakban

Orlow

nál, Cluj, Reg. Ferdinand 25
(Főpostával szemben)

KATONA SÜTEMÉNYEI A LEGJOBBAK

Iglói diákok

Operett 4 felvonásban
Szövegét és zenéjét írta: Farkas Imre

Szereplők:

Pettyk János polgármester Réthelyi Ödön
Pali a fia Csengeri Ali
Tircsák Tódor, tanár ... Detsy Jenő
Évike a leánya Krémer Manó
Az igaz ató Gróf László
Stiaszny, írósvomlár Nagy István
Koszt. pszk., a gika tanár Szendey M.
Holéczy Pista) Ditrői P. Béla
Kundeák Tóni) diákok Flóra Jenő
Szidor Ákos Rójnát S.
Simák p. delus Örcsöi G.
Odiobina János csapáros Csoka József
Csapos legény Korma Gy.
Egy diák Percényi János
Rendező: Gróf László
Vezényel: Stefenidesz József

Az iskola udvarában van egy öreg hársfa

Az Iglói diákokban éneklő Ditrői P. Béla
Az iskola udvarában van egy öreg hársfa
Nagy Petőfi hajdanában leteküdt alája,
(Toll egy mosolygós szerelme, dímidozolt róla
Aktor jafakt a színelen egy gyönyörű nő
Egy gyönyörű nő.
Leszalkók egy levelet a Petőfi hársról
S elküldöm a galamboknak, ki most tölem
ívelel.
(Rúzokogók egy bus könnyet, olvaska le róla
Amúla előszönten, nincs nyugtom azóta
Nincs nyugtom azóta.)

A rét csupa ibolya

Az Iglói diákokban éneklő: Ditrői P. Béla
A rét csupa ibolya
A kert csupa viola
Ibolya meg viola,
Ist, az is, ibolya is
Ibolya meg viola
Mind a farkas mosolya
Leszedem az ibolyát
Le a virágot
Földszítem a babám aranyos haját
Ibolya közt, viola közt
) a legszebb ibolya
Legszébb tarasz mosolya,
Gesztenyefés piacon
Sétályat egy kisasszony,
Hogy elpánc meg a kányaa
Nem nézre a diáka,
Sej, haj, huj a diáka!
Ha nem néz rá, úgyse kö, úgyse meg a kö,
Akad ilyen szerető, kulomb szerető,
Kékszemű meg nevelő,
Az édes csokerté epedő
Et az igaz szerető.

Minél nagyobb,
annál olcsóbb!

A „SCHMOLL”-vegyészt
mondja:

aki egy zéró dobozt vásárol, annak egy pár cipő tisztítása csak 60 baniba kerül,
aki egy 3-as dobozt vásárol, annak egy pár cipő tisztítása csak 42 baniba kerül,
aki egy 5-ös dobozt vásárol, annak egy pár cipő tisztítása alig 32 baniba kerül.
Terka! Mát! fogva csak

3-as sz. „SCHMOLL”-t

veszünk. Ez a nagyság 6 személyes háztartásunk részére a legmegfelelőbb és a legolcsóbb.

A SCHMOLL-PASTA évekgi eláll.

BRAȘOV

Diaconu Corezi 7. Telefon: 410

BUCUREȘTI

IV., Bul. Carol I. 81. Telefon: 3-91-78



Platsinár

Testvérek



Paplan,
vászon,
női, térfi és báb-
kklengyék áruháza
Cluj, Calea Regele
Ferdinand 2-a

Nedves, kődös időben

Havasi
Gyopár-Crém

megvédi és báronsísimává
teszi azebőrt.

Kérje minden szaküzletben.

M gny It a

Sevillai borbély

térli fodrászata, Cluj,
Str. Memorandulul 24

Borotválás 7 lej
Hejvágás 14 lej

Elegáns helyiség!

A kifizető gyártmányairól közismert

IOAN GROMEN FIIS. A.

sibul posztógyárak cluj-i lakata: C. R. Ferdinand 13

Különlegességek: A kisebbségi iskolák hivatalos szűke egyenruha szövege! — Dus választék: Főrfi és női ruha, továbbá katonaszövegekben, a legújabb divatmiskák! Megbizgató, szolló árul kap, mérsékell árakkal.

Tip. Lyceum Cluj, Str. Regina Maria 12. — Bun de Imprimat.